[illegible]t Lovers All Over Japan Praise Cemetery That Honors Animals

By MASANORI TABATA

[illegible]OKYO.—The dog is man's best friend, so treat [illegible]ccordingly. This is what Buppei Wakatsuki, 75, [illegible]ght when his family buried pet dog Maru in a [illegible] Tokyo temple cemetery shortly after World War [illegible] They had had to kill it because of food shortage.

[illegible]oday, Wakatsuki, who for 16 years has been run[illegible] a cemetery for dogs, cats, canaries and other [illegible] animals and birds in Kawasaki, Kanagawa Pre[illegible]ture, can barely cope with the number of pets [illegible]ght to him for burial by pet lovers throughout [illegible] country.

[illegible]re than 65,[illegible] animals and birds now rest at the [illegible]tery of Bukkyo Heiwakai (Buddhist Peace Association) run by Wakatsuki and his family. Numberless little animals killed for medical experiment and other purposes, as well as stray dogs and cats, are also buried there.

Five years after 1949, when he began funeral services for pets, he bought more than [illegible] square meters of land in Ozenji, Kawasaki on the southeastern fringes of the Tama Hills.

Among the owners of pets lying in the cemetery is a popular singer, Miss Naomi Sagara, who has buried more than 80 dogs and cats since its early days. Taiho, the grand champion of Sumo and Prime Minister Eisaku Sato are among the other prominent customers.

The bodies of dogs and cats are sometimes sent by air and rail from as far away as Kyushu and Hokkaido, Wakatsuki said.

"When we started the cemetery, many foreign residents, most of them Americans, visited us to ask for burial of their pets," he added.

There were now nearly 1,000 graves owned by these foreigners, including a lieutenant general of the U.S. Army, he said.

"I have found that there is a certain difference between Japanese and Westerners in the manner of keeping pets, especially when they have to part with them.

(Continued on Page 8)

"SUKIYAKI" Practical Japanese Cookbook $1.50 (plus postage)

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXXIV—No. 81 TUESDAY, OCTOBER 20, 1970 Toronto, Ont

STRENGTH FOR THE BRIDGE By MISS J.L. BEATTIE $5.00 (plus postage)

Auto: Public Enemy No. 1

TOKYO.—Almost overnight the automobile has changed from [illegible] symbol to public enemy number one in this polluted country. It has done many bad things to the Japanese.

By last mid-August cars had killed 10,000 Japanese on the [illegible] throughout the country since the beginning of this year. [illegible] automobile is also being accused of contaminating the air of [illegible] whole country.

The Government's Institute of Technology recently calculated [illegible] automobiles belched out 853,000 tons of carbon monoxide in [illegible] alone back in 1967.

The institute added that cars dumped thousands of tons of [illegible]tants that might cause cancer in human beings in the metro[illegible].

And most insurance companies have suddenly refused to sell [illegible]ance policies to more than half the nation's entire drivers [illegible]responsible drivers.

The president of a large insurance firm says, "There are [illegible] many accidents. We're losing money by selling insurance policie[illegible] [illegible]vers. The automobile is too risky a thing for our business."

The Japanese seem to have suddenly realized how dangerous [illegible] automobile is.

Various citizens and student groups have been rapidly or[illegible]ized to drive cars off the roads.

Yoshio Hoshino, a science writer, is one of the most popular [illegible]kers among these groups.

His speech runs like this: "In a sense the automobile is more [illegible] than the airplane. Once in the air the machine keeps [illegible] airplane flying on the right course. The pilots have nothing [illegible].

"By contrast, while you are driving a car, you have to pay [illegible] attention all the time until you stop not to cause accidents."

"According to a German scientist, however, the average human [illegible] can concentrate on one thing, in this case driving, for [illegible] than 17 minutes.

"In other words, if you drive for more than 17 minutes [illegible] you are in danger of causing accidents."

[illegible] his speech by warning "The automobile is dangerous [illegible]" and is greeted with loud applause.

[illegible] seemed as if the Japanese police were putting [illegible] of automobiles before the safety of human be[illegible].

[illegible] the fast increasing number of traffic accidents, [illegible] Police Agency changed its mind about automobiles [illegible] August [illegible] to put the safety of human beings before [illegible]thing else.

As a first [illegible] the police began setting up "no-car" [illegible] main streets [illegible] large cities on Sundays so that people can [illegible] freely.

Against [illegible] backdrop, automobile makers, which have [illegible] with safety devices for exports only, now pledge [illegible] for the Japanese, too.

[illegible] were in for a surprise when the Prime Minister's office [illegible] conducted a nationwide opinion survey on the automobile.

According to the survey, as many as 30 percent of the people [illegible] that the automobile is a dangerous thing while a relative[illegible] [illegible] per [illegible] think the car is a convenience. Another [illegible] [illegible] that [illegible] automobile is dangerous but necessary.

Prime Minister Eisaku Sato Said To Be Shoo-in For Fourth Term

By TSUGI SHIRAISHI

TOKYO.—It has become certain that Prime Minister Eisaku Sato will be reelected as Liberal Democratic Party president to head the Government for the fourth term.

A change of hands might be preferable but it seems that no other LDP faction is strong enough to challenge him in the national convention scheduled for Oct. 29. Cooperation promised by Shigesaburo Maeo, leader of the Maeo faction has cleared the way for Sato's reelection. It is yet to be seen if Takeo Miki, former Foreign Minister, will give up his candidacy.

Ambitious politicians may now have their eye on Cabinet posts and think it wiser to support Sato instead of campaigning against him. "Give and take" is practiced in politics, too, as in our daily living.

It is anticipated that Sato will reveal his policy prior to the election, stressing anti-pollution and administrative reform measures, checks on price increases, and liberalization of imports and foreign capital investment. It is hoped that his policy will be put into practice in earnest after assuming the highest administrative post. It is easier to make verbal promises than practice them. "I'll make efforts" is a common way of evading commitments among politicians.

It is hoped that the stabilization of commodity prices and antipollution measures will be given priority by the next administration in consideration of the people's welfare. Prime Minister Sato has proudly reiterated on every occasion that Japan's GNP is second among the free countries following the United States but he does not mention that the per capita income is only 16th in the world.

During his fourth term we hope that he will endeavor to increase social overhead capital even at the sacrifice of industrial expansion. People may have more money in their pockets today than five years ago but they are restless and insecure, being constantly exposed to environmental pollution and traffic dangers.

Although it has political stability, the country will become politically stagnated if the administration is monopolized by one party for a long period of time. The voters may favor a change of administration, but the majority have supported the conservative party in the successive general elections, revealing the voters' lack of confidence in the Socialist Party. Unless the Socialist Party or any other opposition party grows stronger and gains the voters' support, Japan will turn into a one-party country where dictatorship will be possible.

"Boku-wa" Popeye Yo! Wakarimasu!

By ROBBERT CRABBE

TOKYO. At 6 p.m. a typical American family in Tokyo forms a little knot of togetherness around the TV set as a familiar figure roars:

"Boku-wa Popeye Yo!"

The Yanks don't have to understand Japanese to know this means "I'm Popeye, The Sailor." As far as television goes, this is the nicest thing that has happened to them all day. Popeye is good in any language.

Broadcasting is an [illegible] industry in Japan, whose [illegible] people [illegible] TV sets [illegible] 20 percent of them color models. From [illegible] till midnight, the Tokyo [illegible] [illegible] possible.

They [illegible] Japanese [illegible] about [illegible] here.

[illegible]

The typical American in Japan is either a serviceman or an employee of an American company. Most expected to be here only a few years, and are unwilling to learn one of the world's hardest languages. So they adapt as best they can.

Some develop an interest in Japanese professional baseball, which is telecast daily during the season. They can't understand the announcer, of course, but the ball-strike count is kept on the screen continuously. By reading Tokyo's English language papers, they learn the names of the players, the batting averages and the standings.

Others have learned how to enjoy sumo wrestling, in which [illegible] fatties try to push each other out of a small area the size of a boxing ring.

An American named Ronald E. Lewis, from Boise, Idaho, became a legend in Tokyo by [illegible] [illegible] reading. He could understand what the actors in "Iron[illegible]" and "Ben Casey" were saying just by watching their mouths and ignoring the Japa-

(Cont. on Page 8)

New Vessel Makes Short Work Of Ocean

VANCOUVER. A Japanese [illegible]

The ship sailed into Vancouver recently.

Average speed of H[illegible] Maru [illegible] operated by N.Y.K. Line, was [illegible]

The vessel is powered by one diesel engine developing 30,400 horsepower.

Its beam is 91 feet.

Berthed at [illegible]

八十八[illegible]
大橋清太郎氏

ト市の大橋清太郎氏（八八、滋賀県彦根市八坂町出身）はこのほど市内『四海楼』で子息、息女らにより八十八歳の誕生祝いをしてもらった。一男四女に孫九人らが心からパパとグランパの長寿を祝福した。大橋さんは元気いっぱいで、息子ボブ君宅に同居している。夫人は十数年前に亡くなった。

自転車時代 日本にもどる

【東京】ミニサイクル。車輪の小さな自転車なんとなくユーモラスで、乗っている人たちはいかにも楽しそう。ことしの春ごろから爆発的に売れ出し、周辺区部や三多摩の郊外地区ではちょっとしたブームを呼んでいる。自動車から道路を"奪還"しようという風潮の一つの現れかも知れない。

ミニサイクルは子供用自転車のサドルとハンドルの位置を伸縮自在にして大人も乗れるようにしたものと思えばよい。車輪の直径は四十センチから五十センチまで。普通の実用車は六十センチだから一見して見分けがつく。

東京変りおどろく 古田領事便り

古田領事夫妻、息子さんは無事帰国、十月十二日付外務省アメリカ局北米第一課勤務の辞令をうけた。古田氏からの挨拶の一信によると、東京の変りぶりにおどろき、

東京は秋レーズンというのに湿気が多く、家のまわりもコケとペンペン草だらけ。猫の額ほどの小さい庭に、サンショの木が一メートル半ぐらいのびているのをみて意外に思った。トロントを思い出している

とあり、ト市在住日系人によろしくと書いて来ている。

生長の家講演会 十一月六、七日

ト市生長の家講演会が来る十一月六日（金）午后八時から日本語で、七日（土）同刻は英語で日光ガーデン別室で行われる。講師はポール菊本師、生長の家ハワイ総轄教化部が派遣する特務講師で「幸福を得る秘けつ」を来聴してほしいと。

人事消息

■死亡

△ノースカムループスの芝田實氏（三九）は晩市ゼネラル病院で十月四日死去。八日夜不川學教使によりカムループス仏教会で告別式を行い、九日午前ヒルサイド墓地に埋葬した。

△ケローナの中野信枝さん（七八）は十月五日心臓マヒで急死、七日同地仏教会で藤川開教使により通夜、八日告別式を執行した。

早目にギフトを

ごっさり入荷した品物中から早目にお選び下さい。

掛け物　風呂敷、日本製クリスマス包装紙など

パラマウント進
ト市ダンフォース
電話　四六三[illegible]
自宅　四六九[illegible]

きょうのよい投資……将来は更によくなります

Canada Savings Bonds

日々に肥りつづける最適の投資です

7¾%

Canada Savings Bondsはあなたの将来プランを手助けします——心配なく前途をみつめることができます。カナダで最も人気ある個人的投資です。

Canada Savings Bondsは現金又は分割買いで最低五十ドルから最高二万五千ドルまで　たやすく買い求められます。

Canada Savings Bondsは安全です——カナダの全資源がバックアップしています。これ以上の担保はありません。

新しいCanada Savings Bondsは満期まで保有すると年利七・七五%がつきます

最初の一年間に毎百ドル額面の公債には六ドル七十五仙の利息がつき　その後三年間は毎年七ドル七十五仙の利息となり　残余の七年間には毎年八ドルの利息を支払います。

それだけでなく　あなたの利息は利息を生みます。百ドル額面の公債　投資に　十一年間保有すれば二百二十七ドル五十仙宛の利息となります。

ですからCanada Savings Bondsはきょうのよい投資「あり　将来は更によくなる」と申しているわけです。ふえるばかりの最適な投資です。

あなたの就職先、銀行又は投資会[illegible]

佐倉夫人の夏愁（六）

佐藤　愛子

『いろいろとご都合はおありと思いますが、もう少し色どりよいお弁當を作って下されば、モモ子ちゃんも喜んで召し上るのではないかと思います』

夫人は現代の兒童の教育法に根本的な欠陥を見出すべきである、という原稿を東都夕刊に投稿して幼稚園の先生と對立した。

—×—

『くださいな』

『はーい、いらっしゃい。何にしますか』

『おダンゴ五つくださいな』

『あんこがいいですか、ゴマ入りですか』

『キナコとゴマ入り、まぜて下さい』

夏のはじめの雨上りの日曜日である。西郷君とモモ子は朝からもう二時間近くも庭隅の泥をこねてダンゴを作り、縁の下の砂をふりかけては板切の上に並べている。西郷君の角丸の顔はしんそこ樂しそうに輝き、笑みをたたえて歌うようにいっている。

『じゃあね、モモ子ちゃん。いいかい、今度はお柏餅にするよ、ほうら、葉ッパでこうやるんだ、おいしそうだろう？』

佐倉夫人は居間の窓越しにそんな西郷君をつくづく眺める。これが本當に秀才なのか？ ニセ學生ではないのか？ 夫人は窓ごしに西郷君に向って聲をかけた。

『西郷さん、折角の日曜日にモモ子のお相手じゃ氣の毒ね』

『いや、そんなことありませんよ。結構、ぼくも樂しんでるんですから』

『ガールフレンドでも連れて來ればいいのに。うちはそんなことうるさくいわないわよ』

『ガールフレンド？ いませんよ、そんなもの……』

『隠さなくてもいいわよ。外でデイトしたらお金がかかるわ』

『でも、いないんです。うっかりそんなもの作れないんです』

『あら、まあ、どうして』

した。

『ぼくらァ一大生は一應、成長株ってことになってるんです。だから女の子には用心しないとうっかりしてるととっつかまって離れない……』

『じゃあ、西郷さんは戀愛したことないの？』

『君子危うきに近よらずです。將來の設計はあらゆる角度から愼重にやらなくちゃ』

『じゃあ女を見て、身体が熱くなるような、ムズムズするような、クラクラするような、そんな氣持になったことないの？』

『まり性慾の問題ですね』

西郷君は明快にいった。

『そりゃあります、ぼくだって若いですから』

そういってサラサラとダンゴに砂をふりかける。

『とにかく我慢あるのみです。下手して一生を誤ってはつまりません』

『じゃ、赤線があったら、利用したいと思う？』

『そりゃ思います。赤線には歴史から生れた合理性があります。全くぼくらは不幸ですよ。その点昔の男はよかったなあ。色んな配慮の必要がなかったですからね』

『あなただって配慮なんかしなければいいじゃないの。その点では本當に自由な世の中よ』

訃　信枝（七十八才）儀

突然心臓麻痺にて十月五日永眠致しました事を生前御昇知の皆様にお知らせ致します。七日ケローナ佛教會にて藤川開教使の司式にて通夜を營み、八日告別式を執行しました。其の際は皆様御多忙にも拘らず御会葬下され、其の上過分の御香料、供花、弔電その他を頂きまして誠に有難く御禮申上げます。尚故人生前の御交誼を紙上を借りて厚く御禮申上げます。

喪主長男　中野　正臣
　　　　　　　　幸子
次男　中野　和臣
　　　　　　　　ジョン
女婿　森　ミノル
　　　　　　ミドリ
女婿　杉本　アツシ
　　　　　　ミチヨ

ぢ特効薬

おぢによる出血や傷つけられたヒフによく効く治療薬
有名な研究所はぢ出血を無痛でなおす薬を發見いたしました。それはかゆさや不快さを速やかになおし、傷つけられたヒフを忽ちなおします。

今までの經驗で、これらの痛みは知らぬ間になおり、ふくれた「ぢ」はちぢまります。

最も重要なことは、これを使うことで、長期間にわたる「ぢ」に惱まされることがなくなることです。

そうするには、新治療薬ビオ・ダインを使うことであります。傷ついた細胞をなおし、新しい細胞をつくりあげます。

新ビオ・ダインには塗り薬と挿入薬「プリパレーションエッチ」があり、どこの薬屋からでも求められる

ニッポン レストラン

スキヤキ、シャブシャブ
ヤキトリ
その他メニュー豊富
ト市スパダイナ街二五二（ダンダス街より南、西側）
電話三六三—九七四四
（東雲会日本書籍取扱店）

トロント佛教會

十月廿五日（日）
午前十時半　日曜學校
午前十一時　朝の禮拝
国連サンデー
カナダ国連協会　テルマ・ベーカ夫人
午后二時　日中禮拝
Toronto Buddhist Church, 918 Bathurst Street
電話　五三四—四三〇二

聖アンドリュー聖公會

電話五三五—五〇四六
十月二十五日午前十一時半
早餐式及び聖洗式
説教「[illegible]」　今井司祭

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一
十月二十五日午前十一時半
「否定の神」（ルッターの根本神學）
説教　堀越吉一牧師
牧師館オープンハウス　禮拝后　教會主催
△新移住者歓迎、身上相談
七八二—五二六七

日系セブンスデー・アドベンチスト教会

祈禱会（水）午后七時半
安息日學校（土）午前九時半
安息日禮拝（土）午前十一時
牧師　柴田ヒロシ
トロント市モーティマー街十九
電話　二二三—三七〇六

花

466-2041
466-7962
ハナ一切の御用命は
親切・勉強の
シャロン花屋
PAPE AVE

辯護士　大家一夫

（クインズ・カウンシル）
ト市カールトン街二
ルーム一八〇五
電話　三六六—六三八八
自宅二九三—四二八一

トロント天理教祭日

毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方のご参拝を歓迎致します。
カナダ教會
會長　大倉トミ
160 Gracefield Avenue, Phone 247-8791

ラーメンかうどんを日に一回
配達は迅速
（水野）
535-5402
445-1338
Toronto

辯護士　鬼塚敏三

クインズ・カウンシル
事務所　ト市西リッチモンド街一二一番地
電話三六三—五〇〇二
自宅六九一—三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

内田商會

晩市西メール街三二九
電話六八四—二七四七
●保険—火災、自動車、病傷、海上、漁船
ピーアンドオー・ライン
プレシデント・ライン
●日本行切符　販賣代理

屋根修繕一切

住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。
（カナダ屋根業協会々員）
經營　西島俊雄
All-Way Roofing Ltd.
Bus. Phone 421-8574
PL. 9-6095. RI. 7-1106

花　ご注文

ハイランド花屋
店主　ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

INSTANT COOKING BASE

天つゆのだしにhi-me

「ハイミー」は、肉・かつお節・こんぶ…のうま味がたっぷり。おいしいだしが、手早く、安くつくれます。

オリエンタル會食ルームでおいしいお食事ていねいなサービス
（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒
電話
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY
131-A Dundas St. West
Phone: EM. 8-5478

日系人歓迎

一流のコックをそろえ皆様のご来店をお待ちしています。お電話下されば配達もいたします。
中華料理　竹園
BAMBOO GROVE
692 No. 3 Road,

ミカンは値上り
早生温州は昨年の二倍輸出

【静岡】日本園芸農業協同組合連合会（東京都千代田区神田）から先週、静岡県清水市の静岡県柑橘農業協同組合連合会本部にはいった通報によると、同十五年産生ミカンのカナダ向け輸出価格は日本の指値して一ケース四・二ドル（昨年三百九十六円）、静岡県産の早生温州は一ケース三・八ドル（昨年四百[illegible]十六円（同三百九十二円）と内定した。それぞれ昨年より一三%高い。同本部では人件費や資材の値上りに悩む生産者側の要求が入れられたものとみている。

同本部の調べでは、昨年のカナダ向け生ミカンの輸出は全国で三百五十四万ケース、このうち静岡県は百九十二万ケース。ことしは十七日に輸出総量が決まり十九日に各府県ごとの割当が決定した。早生温州はすでに八十万ケースと昨年の二倍の輸出が決っており十月末に第一船が同国向けに出港の予定。

放送慎重に
シービーシー

【オタワ】人質事件を大きく報道することは、タ州独立派にとってこれ以上ない宣伝で、彼等を英雄視させるばかりだ、とツルドー首相がフンガイ。その反映でシービーシー放送局は、人質事件に関するラジオ及びテレビ放送には『事実をよくみきわめて慎重にすべきだ』との指令を先週末行った。

シービーシーのデビッドソン総裁は『政府からはこの事件についての報道になんら制約をうけていないがテロ闘を宣伝するような一方的取材はカナダの視聴者にとって公正ではない』と語っている。

日加協力で資源開発
近藤大使、カルガリーで語る

【カルガリー】資源開発や輸送機関費をカナダと分担することを日本は快よしとしているが、それは友好的パートナーを構築するものでなければならない、と駐加近藤大使は先進国間の商業会議所席上で演説した。

近藤大使は『日加両国の通商は年々増大しつつあり、いまや高度の研究及び輸送と経営面の開発に両国が協力を必要とする段階にまで達している』と述べると共に、日本からのカナダ視察団派遣が活発になっているのに呼応して、カナダも日本経済事情を調べて日本事情を研究してほしいと訴えた。

カナダの一部には、日本[illegible]け持ち去り、それに投資していると主張する者があり、カナダを日本の植民地にしようという意見は誤りで、日本の需要がなければ、地下の石炭は眠ったままになっているのではないかと語った。

近藤大使は更に日加関係を深めるために、牧師、医術家、学者、著名人らの自由交換が行われることは両国にとって極めて有益なこ[illegible]

国内飛行 空港で手荷物調べ
晩市々長室を警官が警戒中

【オタワ】タ州解放前線のテロに備えて、当局はカナダ国内飛行の旅客機乗客の手荷物を各空港で検分することを指令し、すでに実施されているとツルドー首相は先週末、議会で質問に答えた。

【バンクーバー】ビーシー州のベネット首相の身辺保護のため二名のマウンテーがつきそっていると知らされた晩市のキャンベル市長は『冗談じゃない、ここはカナダだ。大手をふって街上を護衛なしに歩けるはずだ』とうそぶいた。

ところがその後、市長を殺すという恐喝文と電話があったので、市警は早速市長オフィスに二名の警官を派出、警備させている。

【モントリオール】タ州解放前線の要求を支持するモントリオール大学生（佛系）五千人は一斉ストを行い、デモ行列に参加するよう訴えているが、当局は無許可デモは実力行使で退散させるといっている。（オ州のロバーツ首相の身辺警備も厳重になっている。）

宮地開教使
一日に歓迎會

宮地支雄開教使並に家族の赴任をいまかと鶴首して待ちかまえていたトロント佛教会の信者は、愈々来る十一月一日（日）午后四時から佛教会ホールで歓迎会を開く。歓迎会に先立ち同日午后三時から本堂で宮地開教使の就任式が挙行される。歓迎会費は一人一弗。

佛教会 奨學金
小柳、綿出に

去る九月二十九日たまたま午前中、日曜礼拝に参詣されたとすれば、色々な静かな雰囲気とんされたトロント佛教会礼拝堂が一夜にしてフォークロック音楽のひびきが流れ出て錯覚視され、我が目を疑うほど。その説明は——、毎年の行事として九月の最終日曜日にその年の高校卒業生を祝賀する礼拝が行われてきたが、今年は礼拝の式次第を準備青年にまかせ、大人はただ用を依頼されたらそれを果すだけ。

十代の青年の見た、また十代の青年の理想とする儀式が試みられた。フォークロックを中心に『人間の一生を描いた』生老病死の佛教の教理をたくみに音楽、詩の朗読、スライドで描寫し、寂静、平和、涅槃を表していた。大人も充分学ぶところがあった。式中、今年の奨学金が綿田テリーと小柳ソンダに授与され、式后ダーナ提供の軽食に卒業生が招かれた。

東京の秋 深まる異國ムード
デパートは外國の催しで一杯

【東京】東京・神宮外苑にパリのシャンゼリゼが引越し——というふれ込みで、一日からフランス大野外展実行委員会（秋原徹総裁）の主催で第一回日佛親善『カンオン・バザール』が開幕。それからは銀座通りにもフランスムードが進出。

"異國ムード"は秋深まると、ひとしおその効果が上るのか、東京都内のデパートなど申合わせたように『外国の催し』。去年秋の英国フェアに味をしめたか万国博の余韻が残っているのか、十月にはいって『私設万国博』盛況の気配である。

神宮外苑は青山通りの青山一丁目電停前から正面に見える絵画館を凱旋門に見たてて並木通りが和製シャンゼリゼに仕立てられた。色づき始めたイチョウ並木の下に『本場のフランスの味』などを賣り物とした屋台店がならび、三色旗を飾って、大いにパリムードをかきたてようという趣向。だが、本物にくらべると道幅がせまくなんともゴミゴミした感じ。それに、やたらと商魂ばかりが画面に出て、本物がちょっと顔を暴くしかねないふんいき。

一方、デパートでも、この種の催しがワンサとある。九月にはいってからだけでも『アメリカ展』『大北欧展』、ヨーロッパの家具などを並べて賣った、その名前も『ヨーロッパ、ヨーロッパ』など。現在開催中が『イギリス・フェア』『ドイツ食品展』『フランス巨匠展』。そして、このあとにも『アイルランド・フェア』『フランス展』『オーストラリア食品展』『ヨーロッパ・フェア』『フェニチャー・フェア』など続く。

[illegible]

ト市日系合同教会では来る十月二十一日（土）午后一時半から五時半まで同教会でバザーを開催する。

求 経験あるソーイング・オペレイター。ブラウスを工場で縫う仕事。連絡先ペターブラウズ社。ト市西リッチモンド街四六〇（一階）

賣 ビーシー産塩ザケの予約注文受付けます。ト市電話五三五—五四〇二 四四五—三三八（水野）

貸 一室家具及び電話付き 電話五三四—九三三八（トロント）

貸 一室とキッチン、ダンダスとブロードビュー 電話四六一—二三七五（トロント）

食進む秋シーズン
(世界の味覺)特選 キッコーマン醤油
一斗罐 一ギャロン罐 半ギャロン罐
五オンス瓶 十二オンス瓶 六オンス瓶
上用 五オンス瓶
新着品
（ふるさとの香り）—新茶 玉露 他の尾卸…
○外に多量入荷しております。どうぞ御来店下さい
○月刊・週刊雑誌も御座います。
日本送金は古屋で—
◇商品の選びやすい……
古屋貿易會
FURUYA TRADING COMPANY
460 DUNDAS STREET WEST
TORONTO 133, ONTARIO
PHONE 363-84[illegible]

好評、秋の訪日観光團
十一月一日（日）出發
個人で随時旅行される方には[illegible]を用意して書類にご相談に應じ[illegible]
●西ダンダス街四六〇番
（古屋商店の西[illegible]
●新電話 三六三 ○[illegible]
古屋交通社
FURUYA TRAVEL SERVICE
460 DUNDAS STREET WEST
TORONTO 133, ONTARIO
363-84[illegible]

各種パーティ
すきやき てんぷら
おすし各種

日本は悪くなる

＝三島由紀夫氏との問答＝

どうし？『大ウソついてゐるからね。敗戦というものを認めしなきゃ国の文化というものは成りたたない。スウェーデンごらんなさい。百五十年前、ロシアに負けて、それを抵抗しなかったから福祉国家になっちまった。文化の創造力がない。それでノーベル賞出してる、それもいいだろうけど、ボクの考える国ってものは、そんなもんじゃない』・じゃ、ノーベル賞をくれるといったら『拒否しますね』・なぜ？『ボクにも思うことありますからね』

あなたの考えている国って『創造力の衰えなつている国ですよ。一方じゃ刀をふりまわす、一方じゃ文化創造力が衰えなつている、つまり、エリザベス朝時代ですね』

話題を変えて作家論。

『吉行淳之助さんの『暗室』にちまっと感心しました。徹底した芸術作品ですね』。大江健三郎。『才能は非常に買う』。司馬遼太郎。『人物描写うまいと思うけれどあのヒトの史観が好きじゃない。ボク坂本龍馬って好きじゃないんですよ』・なぜ？『未来を夢みる人間ってボク大きらい。じぶんがいちばん最後だと思ってる人間にしかボク興味感じない・未来が夢み

すよ・オマエまちがってるといい、つづけることです。それ拒否の形式がボクの場合変ってる。へンなアンドン屋みたいな服を着たりしてね』・誤解。『ぜーんぜんかまわない・誤解をおそれるのは女性的ですよ』

あなた自身のための形容詞。

『こった煮ですね。まったくのこった煮』

なるほど。文学も憲法も芝居も自衛隊も、かれのなかでごった煮になっているわけだ。わからないはずだ。ただ残念なのは、現代がエリザベス朝時代じゃないということである。（哲）

バス旅行（一）

ト市 大西生

八月四日、早朝急行バスで午前中ウインザー市着。晝食して米加国境湖底トンネルを通って午後一時デトロイト市に。国所通関ミチガン州やアイオワ州のシンシナテ市へ午後七時に着き乗りかえてケンタッキ州のルイスヴイル、テネシー州のメエンフエス市で再び乗りかえ[illegible]で米の産地アーカンサス州を通過、西下テキサス州ダラス市に到着。

六日朝八時半のバスでメ本オラ市に隣退の蕃友会光夫妻を訪問、舊交を新たにして三[illegible]頼、氣温は百度以上。墨府行で出發したが、気温九十五度の夜行。右側は砂漠、左は農地。十日午前七時、目を開けば旭の反映で赤黄の岩山を背に白色の近代大建築の米墨国境の大都会エルパソ。

八時發、沙漠を北上して十一時ロズバグ市着。昼食のカフテリヤは中国系の経營。郊外には戦時中日本忠誠組数千人のために設営された收容所。此所で過した義弟から收容所時代と日系墨国移民が越境して加州に入った苦話を聞いた。

ニューメキシコ、アリゾナ州を北上してフイエックス市に四時半着、下車六時半。フラダスタフ市へ出發夕暗に樹木の茂った山岳に入り日光市から中禅寺湖へ登る折曲の峠を想出させる危険道を頂上に達した。時刻十日午後九時半、峠の茶屋を發するや雷光大嵐雨に視界はさえぎられ、徐行したが途中二ヵ所で抽運般の大トラックの横倒れを見て胆を寒からしめ無難を念願降り坂の中間頃晴れて遅着十一時。予約ホテルに投宿翌十一日朝七時半グランド・キャノン見物に出發。海抜數千呎の山脈の大平地に青松森林の處々に白樺の小森が間の平地一面黄の草花と遠く赤色のロッキー山脈をながめて九時廢線の哀れなサンタフイ鐵道駅の背後のホテル前に着く。

九時半より観光バスでキャノンの雄大な奇影を崖の頂上から見下ろし森林の間を二時間ほど観光十時半出發點に戻り、五時迄自由行動 七時ホテルに搬着。

霧笛

晩市 中内忠夫

陥せいの空に覚しき秋つばめ

霧笛鳴る歸化しんとして谷の奥

浦を拔く霧笛の木霊歸化史古る

りんご噛む移住新し會見せ

ニューカナディアン紙を各種のプレゼントに御利用下さい。

△購読料は一年九弗

電話番号変更

○和食の店 みちレストラン

○新電話番號 六九一－五七〇三

Michi Restaurant
1432 Kingston Road,
Scarboro, Ont.
Phone 691-5703

日本人美容師が貴女をお待ちしております

TEL. 364-5863

ヤング95美容室

95 Yonge Street, Toronto

移轉

私達は次に移りました。

坂口豊喜
静枝

故 夫 實（三十九才）儀八月四日夜病直ちに入院五日後に歸宅して晩市のゼネラル病院に入院、コバートの治療も効なく去る十月四日午前三時過ぎに他界しました事を生前御知己皆様にお知らせいたします。八日夜七時より不二川開教使導師の下にカムループス佛教会堂に於て告別式を執行、翌日午前十時にヒルサイド墓地に埋葬の際は御多忙中御参列下さいました上過分の御供花、御香典、弔辞、弔電を頂き御厚情の程身にしみ有難く故人生前の御交誼、病中の御見舞と共に略儀ながら紙上を借りて厚く御禮を申し上げます。尚幼児を抱えた身では夫の生前に倍して何かと皆様の御指示を仰ぎたいと思いますから何分よろしく御願い申し上げます。

喪主妻 芝田 めい子

562 Tranquille, N. Kamloops, B.C.

長女 ラクチン

長男 リー

母 井手 てつ

長兄 芝田 秀雄夫妻

次兄 芝田 清

小柳 義雄

妹妻 ルシー

義祖母 岩崎 みつえ

義母 岩崎 やすえ

義兄 岩崎 源太郎夫妻

義姉 濱口 博夫妻

同 堀 英次夫妻

同 南舘 ジョー夫妻

親族代表 濱口 博

友人代表 横山 光雄

佛教会

婦人会

トロント市布告

十月二十五日（日）より標準時にもどります

市会により日光節約時間は一九七〇年四月二十六日より十月二十五日まで施行することを市民に要請した布告を出しました。したがって二十五日午前一時からは標準時にもどりますので、一時間時計のハリをおそめて下さい。

市長 ウイリアム・デニソン

William Dennison,
Mayor

トロントで本場の味を!!

スキヤキ シャブシャブ

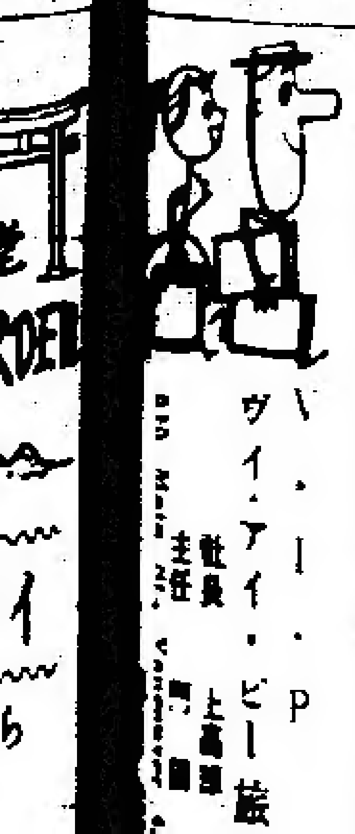
よせなべ やきとり

おいしい味とサービスで皆様のおこしをお待ちしております。

営業時間ー毎月曜は休み。火曜から金曜まで正午から三時。五時から午前一時
土曜日は正午から夜九時まで。

引続いてお引立て下さい

ニッポン・レストラン



秋の訪日観光団集募

十一月十五日（日）

十二月十三日（日）

何れもパ・クーパー機

○クリスマス、お正月ハワイチアーター機

十二月二十日（日） 午前八時出發

一月三日（日） 午後六時歸機

◎旅行のことなら日本航やどうぞお問合せ

V・I・P

ヴイ・アイ・ピー旅

社長 上高原

主任

日本レコード 雑誌・食料品 通信販賣

△レコードとカートリッジ・カセット・テープの御カタログを無料用下さい。新着好評エル・…

水前寺清子の『想い出の軍歌』『名月…』『船頭小唄』古都清乃の『和歌山ブルース』本宮ら・加茂川ブルース』一節太郎の『月夜』美空ひばりの『花のステージ』『…音頭』三波春夫 小盤ー一弗五十仙

△このたび各月刊紙、各週刊紙を特價にて…つております。月四回の直輸入ですから最新しい雑誌、早く讀んで頂けます。

△日本食料品なんでもそろう品、當店のオーダーを利用して頂いて新しい品、珍しく安く御入手下さい。

東鳩ビ・ケット『ハイココナツ』『ハー…』好評發賣中

御注文に詳細なカタログからお選び下さい

カタログは御申込次第お送り致します

食料雑貨 直輸入商

晩香坡市パウエル街 清水商店

電話 六八五…

356 Powell Street, Vancouver

SHIMIZU SHOTEN

Phone MU…

チュンアップ・タイヤ

○バッテリーの取替え。強力電池パワータ三六、三ヵ年保證付一八弗八八仙。

◎スノータイヤ取付け。七・七五×一四、四仙。エフ七八×一四、二九弗四九仙。

○電話注文にも割引いたします。

共營者 並木、

JNT AUTO SERV…

2239 Bloor St. West (At Runnymede)
Toronto Phone 76…

ニューカナディアン
THE NEW CANADIAN
毎週火・金二回発行
購読料金 半年五弗（弘） 一年九弗（前）
カナダ・トロント市
ニューカナディアン

史上最大 市州警が大規模の検束

オタワ、戦時令を十六日宣言

【モントリオール】市州警官隊は十六日未明、二人の人質のありかを求め、同時に解放前線のシンパとして知られている人物逮捕のため大規模な人狩りを開始した。オタワ政府が戦時令を宣言した直後に一斉に行われた史上最大の大捜査である。同日午前九時までには百五十四人が拘束された。最初につかまえられたのはテロ團ノ交渉代表、ロベア・レミュー弁護士であった。

【オタワ】ツルドー首相は十六日午後四時、クベック州警察が人質となっている英外交官ジェームス・クロス氏とク州労働相ピア・ラポート氏の誘かい者捜査に無制限の権能を與えるため戦時体制法を宣布した。クベック解放前線のテロ行為に對處するには、この緊急措置をとる他ないとの決定に達したものである。

國家非常時

【オタワ】オタワ政府安全保障委員会の進言を審議にかけた結果、ツルドー首相は『戦時令』の發動を宣言しか旨十六日五時すぎ記者團に發表、カナダ國民の安全を脅かしているク州獨立派に對處するには、この戦時令を宣布する他ないとしそれによってクベック州内の州市警、マウンテーらに大掛りな捜査と逮捕權が與えられることになり、人權は一時取り上げられたわけである。

戦時令が宣告されたのは第一、第二大戦時と今回で三度目。ツルドー首相以下各閣僚は緊急会議を行い、ボラッサ首相とも電話で打ち合せた上、國家非常時として戦時令發動に踏み切ったもので、緊迫した社会事情にかんがみ、ツルドー首相は十九日から十日間訪ソする計畫も打ち止めとし、モ市での演説予定も中止して首都にふみ止まることになったが、事態が極度に危機に達しているかがうかがわれる。

ク州大臣殺さる

カー・トランク内の惨死体

【モントリオール】一週間前、自宅附近でクベック解放前線のテロ二名により誘かいされたクベック州労働大臣、ピア・ラポート氏は去る日曜午前十二時半ごろ、誘かいに使った乗用車トランク内で死体となって發見された。佛語ラジオ放送局がうけた『ラポート氏が殺害された』との密告が確認したわけである。

ラポート氏は後手にくくられた上、頭部を射たれ、トランクに詰められたまま死亡した形跡が認められた。死体が發見されたのはセント・ヒューバート軍事空港付近。オタワ及びクベックの政廳は直ちに半旗が掲げられ、ラポート氏夫人の希望により家族葬にされることになっている。

軍隊、ク州を警備

過労の警官隊を補充して配置

【モントリオール】クベック州のボラッサ首相の要請にもとづき、オタワ政府は十五日午後、約六百人の武装軍隊をモントリオールに出動させ、市内重要建物と要人警備にあたらせた。モントリオール其他を軍隊が警戒するのはこれで二度目。ク州獨立分子のテロが市内に擴大する恐れがあるとして、州市警の市内パトロールは昼夜兼行、すでに二週間近くになっており、いずれも睡眠不足と過労で、それを補充し交替するため軍隊の出動となったもの。

犯人二名

逮捕の手配

【モントリオール】英外交官ジェームス・クロス氏とク州労働大臣ピア・ラポート氏を誘かいした犯人として二名の佛系カナダ人の逮捕が日曜夜手配された。ポール・ローゼイ（二七）とマーク・カボネー（三七）の二人である。

クロス氏の自筆によるメッセージが當局の手に入ったが、クロス氏はいまなお健在であることがわかった。しかしテロ團によって監視されているクロス氏の在所がつきとめられる場合、自分の生命はないものと考えるべきだと書いてきている。

人權を輕視する出方

戦時令を社説で批判

平和時における『戦時令』の宣言はカナダにはじまって以来のことである。この宣言は決定前にオタワ政府が議会で質問され『これを發動する意思はいまのところ考えていない』と回答した直後に行われただけに、トロントの英字紙は筆をそろえて『行きすぎで危険な出方である』と論じ、輕々しくこの宣言が行われたことは遺憾だとしている。

○もちろん各社説では、クベック州内のテロ暗躍、ゲリラ戦の可能という社会[illegible]ではなく、二名が人質にされていることも考慮しているが、カナダ國民の自由と人權を取り上げ、國民の移動さ[illegible]すべてこの戦時令下におかれて、政府の自由自在になるという重大法が、平和時に実施されたことは危険きわまる前例となろう、と書いている。

三百人を逮捕

【モントリオール】ク州警察は去る日曜までに三百六人以上のク州解放前線團員、シンパ及び労組リーダーを検束した。このうち百八十人はモ市在住者。ク州内の過激人物はほとんど片っ端から逮捕された。またある地方ではダイナマイト二百五十本が没収された。

のではないとしている。戦時令の実施に反對の分子がテロ行為に出るおそれが十分あるとの判断しての決定だとされている。

ク州専門醫者

ストを一齊中止

【オタワ】ク州専門醫は去る日曜夜、ストを中止して一齊に醫業につくことを申し合わせた。『ク州内の非常時で應急メデカル・サービスが必要になりそうな形勢』としてストを中止したといっている。州政府から命令されたのに服従するも

ゲリラ戦を憂う

ク州首相が軍隊出動を要請

【クベック】ボラッサ首相はク州獨立派がクベック市はじめモントリオールなど大都会でゲリラ作戦に出る危機があるとして軍隊出動を要請した。警察側の推定によると、約三千五百のテロリストは多数の自動機関銃、一万本のダイナマイトを準備し、命令ありしだいにゲリラ活動ができるようにしている。

ボラッサ首相はこの状態を更に悪化させているク州内専門醫のストについても對處、議会で緊急措置を講じ、専門醫の復帰を強制要求する法案を通過させ、違反者は一日五百ドルの罰金又は一ヵ月入獄刑をスト違反者に課すことにした。

台灣と國交復活

中國系人が望む

オ州内の中國系人（約[illegible]）はオタワ[illegible]國交を再開[illegible]台灣と國交復活を要請し、ブリーフをツルドー首相宛に先週末送った。それには『中國系人社会はすべてカナダに忠誠である。この忠誠のために、我々はオタワ政府がとった對中國方針を批判する。今後共産テロがカナダに續々入り込んで、カナダを動揺させるだろう』といっている。

を取り上げ[illegible]できる』と非難。[illegible]が水爆[illegible]ていると[illegible]どこれを見[illegible]上[illegible]意見を是正[illegible]』といっている[illegible]

一方、佛系人[illegible]信用黨主[illegible]フト氏は『大部分[illegible]政府のやり方に賛[illegible]る』とし、テロ團[illegible]になり得な[illegible]ので[illegible]自由に放任しておく[illegible]ない、と語った。

佐藤首相出[illegible]

訪米前に發[illegible]

【東京時事】佐藤首[illegible]週記者会見し、國連[illegible]引き続く自民黨總裁[illegible]期にその所信を明らかにした。中國問題について、カナダの中國問題につ[illegible]カナダの中國承認に[illegible]も、日本は態度に變[illegible]いことを繰り返しの[illegible]提案した日中大使[illegible]をいつ、どこでも行[illegible]意のあることを重ねて[illegible]かにした。

賛否兩論

【オタワ】ツルドー首相が戦時令を宣告したことに對し、新民主黨のルーイズ副

在加同胞保護を頼む

國府大使の離別挨拶

○…カナダの中共承認で在オタワの中華民國大使館と在晩の總領事館は、カナダとの國交斷絶で閉止され、關係スタッフも帰國したが、それに先立ち、國府大使は次の聲明文を發表、在加中國系人や留學生、學者らをどうぞよろしく保護して下さい、と次のようにカナダに懇請した。

○…臺灣政府の意思を尊重して、在留同胞を法律的に公正待遇を與えて保護してほしいとの要請をカナダ側は快諾してくれた。更に在加の同胞、學者や留學生らがカナダ國内を旅行する場合も、今まで通り十分の便宜と保護を與えてもらいたい。

○…一方、在加同胞はこの逆境にめげず職務に[illegible]ぞれの立場をかため、[illegible]にギマンされることが[illegible]事にはげんでほしい。[illegible]て中共が大使館を開設[illegible]カナダ政府の[illegible]を尊[illegible]社会秩序を亂すことが[illegible]うが、その場合はカナ[illegible]と協力して、社会を守[illegible]ほしい。

Dates And Doings

[Toro]nto Sangha Club Presents Bingo October 24th

TORONTO.- Wanted! This means you! — To enjoy a night of [bing]o sponsored by the Toronto Sangha Dana Club.

The date: October 24th from 8:00 p.m.

The place: Toronto Buddhist Church. Prizes galore, plus a [gran]d prize.

The proceeds will be donated to the Eastern Canada Sangha [Youth] League. — Sangha

• • •

[An]glican Ascension Church Celebbrates 25 Anniv.

By MARY TYMBURSKI

COALDALE, Alta.—The Anglican Church of the Ascension was filled to overflowing for the recent service celebrating [the] 25th anniversary of the Anglican Japanese Mission in Alberta [and t]he 15th anniversary of the parish here.

Rt.-Rev. M[orse] L. Goodman, bishop of the Calgary Diocese [offici]ated.

Assisting Bishop Goodman were Canon G. G. Nakayama, vicar [of th]e Coaldale church, Rev. Roy Crisfield, the rector of St. [Aug]ustine's Church, Lethbridge, and Rev. R. R. Griffith, rector [of] St. John's Church, Pincher Creek.

Archdeacon J. W. Carter of Medicine Hat acted as the bishop's [chapl]ain on this occasion.

There were clergymen and friends from Taber, Cardston and [Leth]bridge who joined the congregation of both the Japanese [and] occidentals from Coaldale, Wilson Siding, Lethbridge, [Pic]ture Butte, Taber, Vauxhall and Hays.

The service was combined with the Apostolic Rite of Con[fir]mation.

Bishop Goodman said the Coaldale Parish was unique with [its] Japanese and occidental combination of peoples. He commended [Ca]non Nakayama for his faithful service over the many years.

Hymns were sung in English and Japanese.

Bishop Goodman challenged everyone to "Bet their life on [Ch]rist."

Rev. Nakayama welcomed all. He was grateful for the growth [of t]he church from a very small beginning. Assistance had come [fro]m many outside places including Calgary, America and Japan.

An informal reception after the service was enjoyed.

TORONTO BUDDHIST CHURCH

SUNDAY, OCTOBER 25, 1970

[10:]00 A.M. Religious School
[11:]00 A.M. Morning Service
United Nations Sunday
United Nations Association
Speaker: Mrs. Thelma Baker.

2:00 P.M. Japanese Service

918 Bathurst St.

Telephone: 534-4302

TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH

St. John's Presbyterian: Broadview at Simpson Ave.

SERVICES:
Sunday: Sunday School and Worship Services 2:00 P.M.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 P.M.
Friday: Young Peoples Christian Fellowship 8:00 P.M.
Please Contact: Mr. S. Yakota 425-6128, Mr. H. Yoshida 461-1686.

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH

701 Davenport Rd. South of Bloor

SUNDAY, OCTOBER 25, 1970 11:30 A.M.
Japanese — Rev. C. Y. Horikoshi, 782-5267
English — Rev. Ken Matsuura, 444-5159
Sunday School for children
A warm welcome to all.

It's Private! No Time Limit!

Get the most enjoyment from your wedding reception or anniversary
Plenty of delicious food! Plenty of free parking!

CHINA HOUSE

85 Eglinton W. Toronto — RU. 1-9123

Takara Jewellers

"EAR PIERCING"
By Appointment

Japanese Screens Brought to Life

THE ART OF THE JAPANESE SCREEN. By Elise Grilli. John Weatherhill Bijutsu Shuppan-sha. 1970. Pp. 276, plates 159, with 48 in color. 10,000 yen.

• • •

Reviewed by DONALD RICHIE

Elise Grilli, for 12 years art critic of Japan Times, and author of many well-known books on Japanese art, worked on this book for 17 years—she was working on it when she died last year. It is a major work—lucid, scholarly, sensible and filled with the gift of imparting knowledge which was so uniquely her own.

Lecturer for five years at Tokyo's Sophia University, she also taught at Queen College, Earlham College, and the University of California. In addition she received a travel grant from the Japanese Ministry of Education and lectured on Japanese art in the United States, Europe, Israel, and Egypt. Never didactic, though thoroughly schooled in her subject, she was able in her many talks to bring alive her often abstruse subjects, to allow her students or her audience to make that necessary connection with themselves without which all teaching is pedantic. It is this quality with which this, her major work, is filled.

She is able to make a screen of Kano Naganobu spring to life by calling it "genre in an aristocratic setting, resembling the entertainments of royal children painted by Van Dyck or Drouais." Or, about the Fujo Yuraku screen: "The modern equivalent of such a procession might be a fashion show or the presentation of charmers at a beauty contest. Neither analogy is too far-fetched, for these ladies on the screen do have something of the character of fashion models as well as of professional beauties."

The chief difference is one of mood and tempo." Or, on Korin's famous iris screen, which has been reproduced as frequently as "shall we say, Botticelli's Primavera . . . and perhaps for the same reasons . . . . Excessive repetition may sometimes dull one's appreciation, just as one may feel an excess of spring itself in the fullness of a lavish month of May. But a few months later one is once more enchanted with the prospect of a new spring, with another glimpse of the Primavera, with another encounter with those myriad purple blossoms rising from a golden river." And, about the same screen: "How is it possible to paint a design with nothing more than iris flowers over an area that measures more than six meters wide and high as a man? How did Mozart build a set of variations around a childish jingle . . . the painter proceeded exactly as the musician did," and on into a masterly analysis of this particular work entirely in musical terms.

Her definitions are thoughtful and just. "The particular forte of Japanese art is its sensitivity to materials and color as sheer arrangement in space . . . In this regard Japan deviates from, and often exceeds her Chinese mentors, who often towered above her in philosophic and grandeur." At the same time she is right in rescuing Japanese art from charges of the "merely decorative," and creates the following excellent definition as test. "We designate as sheerly decorative those objects that induce only a short span of attention and that are content to recede into the background after a rapid inspection. This receding does not depend on simplicity or intricacy of form. A painting of a few rectangles by Mondrian may hold our attention for hours, while an intricate . . . Coromandel screen may drift from our interest after a cursory glance."

Screens were to the Japanese as paintings were to the West. In the pillared Japanese house with its movable walls one could not, obviously, have murals since there were no "murn." Screens may have had their utilitarian purposes (the word, "byobu," means literally "protection from the wind"), but it is as art that we see them and as art, Mrs. Grilli most persuasively argues, that the Japanese have always seen them. And a very particular kind of art, too.

The problem [illegible] the long, low rectangle of two conjoined screens to be used as a single space for design when the very space is subject to folding and breaks into angles? Where are the focal points to be placed in such a system of variables? How is a design to make its impact at a distance and yet avoid the banalities of 'decoration' if the eye draws closer?" Then, in terms of "six masterworks of Japanese screen painting," Mrs. Grilli shows the different ways in which this aesthetic problem is met and solved. This section of the book—the first because, from the first, she wants the screens to speak for themselves—is perhaps the most brilliant.

Of K[orin]'s "Red and White Plum Blossoms" screen she writes: "[illegible] bizarre or outré. It seems utterly [illegible]—like the hair-raising performance of a skilled [illegible] the nerves of his spectators to the breaking point and then [illegible] a perfect finish with a suave smile. [illegible] tradition and by [illegible] It will not diminish the sur[prise illegible] to learn how [illegible] proceeds with a reconstruction [illegible] attention from [illegible] a dazzling exhibition, but [illegible]

[illegible] examination [illegible]—and all other works [illegible] supplementary plates; the [illegible] a medium of Japanese art, and [illegible] documents and genealogies, a [illegible] finished "the book has [illegible] but not quite, for the reader [illegible] the study of the six screens which he [illegible] should be rewarding and it is [illegible] pleasure of these six [illegible] Japanese screen art." The form of the book [illegible] end of the [illegible] would be with the reader's "pleasure" that [illegible]

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd.
Insurance Agents
2 Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 363-4681

Tom's Television And Radio
RCA
Sales — Service
2893 Lawrence Ave. East
At Brimley Rd. Scarborough
Phone 739-1583

AUTO — FIRE — LIFE
ALL FORMS OF
INSURANCE
consult
KIYO TAMURA
TORONTO
Bus. 366-5812 Res. PL. 9-8317

Bus: 924-8150 Res: 922-1353
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 403
130 BLOOR ST. W. TORONTO

Custom Picture Framing
NISHIMURA PICTURE FRAMES
1278 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
Tokio Nishimura 923-6877

KINO'S MARKET
Red & White Food Store
Slocan City, B.C.
Phone 355-2211

DANFORTH SPORTING GOODS
Fishing Tackle
Dew Worms and
Fishing Licenses
551 Danforth Ave.
(near Carlaw)
George Fukusaka
Phone: HO. 3-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

Alna
OF TORONTO

• FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers

Pets . . .

(Continued from Page 1)

"When a Japanese must move or be away for a long time, he usually gives his pet dog or cat to a friend or neighbor. However, most Americans and Europeans prefer mercy killing," he said.

But Japanese who were not particularly fond of pets neglected to look after them, even if they had been asked by intimate friends to do so. As a result there are many stray dogs and cats in Japan. This had somehow been connected with the cruelty to dogs that British papers accused the Japanese of recently, he said.

On Sundays and holidays, his quiet cemetery on a hillside was crowded with people visiting graves of their deceased pets, he said.

"Everybody who comes here for the first time seems very surprised that this is a cemetery exclusively for dogs and other pets, just like one for humans," Wakatsuki said.

There is a crematory and an underground ossuary, too.

"Though there are several dog cemeteries in Tokyo, ours is the only one which is licensed by the Tokyo Metropolitan Government. Now we have a contract with the ward offices and public health offices of Tokyo," he said.

When a stray dog is found dead on the road or run over by a car, its body is usually taken to Wakatsuki's funeral service company to be cremated and buried. Garbage processing plants do not accept dead animals.

The charge is 500 yen for a dog or a cat sent from ward offices and 350 yen for those from the Metropolitan Government. Guinea pigs and other small animals killed in medical experiments and tests are also brought here for cremation.

"We have 10 vehicles, including two small trucks, to collect pets and experimental animals, but still we need more help to meet the current demands," Wakatsuki said.

An average of some 1,700 dead dogs and cats arrive from pet lovers every month.

More than 20 bucketfuls of dead guinea pigs and other small animals are delivered from the laboratories of medical colleges and others.

"We have two boilermen here but I myself have to work at the crematory sometimes," Wakatsuki said.

"Beside two ordinary-sized furnaces for animals, we have a special large incinerator which can process some 1,500 guinea pigs or 150 dogs at a time. It is equipped with an afterburner and is odorproof.

"We have always passed the regular check by the local fire station, and have been guaranteed that there was no fear of our causing air pollution," he said.

Sanitation officials from West Germany once had called on Wakatsuki to study his treatment of dead animals, at the suggestion of the Tokyo Metropolitan Government, he said.

"Pharmaceutical and cosmetics also send dead guinea pigs and rabbits, used in the tests of their products, to be buried here. Young men and girls working at these companies sometimes come to pray. Perhaps they want to soothe their own minds that way," Wakatsuki said.

"Dogs, like people, die almost every day. So there is theoretically no holiday for a temple, and we in fact have none. But when I see people coming here to pray for their dead pets, I realize that I'm providing them with a place for their spiritual reunion. I am happy to recall that I have been thanked for my service here."

The charge for the funeral service started at 3,500 yen up to 15,000 yen, but no charge was made for the actual graves, Wakatsuki said.

"I think it necessary to limit the number of pet dogs to reduce strays which are a menace to people," Wakatsuki added. "A few ward offices in Tokyo hold a special lecture on the mercy killing of pet dogs and cats once or twice a year and I think it's a good thing."

Auto . . .

(Continued From Page 1)

Disruption Research Institute, says, "I want all automobiles except buses banned from Tokyo during rush hours.

"Of course, you have to drastically increase the number of buses. But this can help reduce the number of private cars used for commuting and accordingly the number of traffic accidents."

Miss Aiko Sato, a novelist, wants to see all private passenger cars disappear from the roads.

Says she, "There are simply too many cars, especially private passenger cars. To reduce their number, I have some good ideas."

She proposes to increase taxes on private passenger cars prohibitively to ten times what it is now.

Her second proposal is that the Government should see to it that only married men be allowed to get a driver's license.

"Specially," she says, "women and students shouldn't be given licenses."

Prof. Keihachiro Shimizu of Chiba University says, "The number of automobiles should be reduced from the present 17 million to six million in this country. That's enough."

Shimizu, who specializes in urban problems, urges the Japanese to wake up from various myths about the automobile. He says the auto is not as good as many Japanese seem to think it is.

He proposes that more traffic policemen be hired to arrest all reckless drivers and enforce traffic laws strictly. He even suggests soldiers of the Ground Self-Defense Force can help traffic policemen.

Shimizu also says that the number of taxis in Tokyo should be increased from the present 40,000 to 50,000 to reduce private cars that clog the metropolis' traffic.

Yoshiomi Tamai, traffic commentator, says, "The Government must build roads so that they are safe for pedestrians. Every road should have sidewalks.

"Automobiles must be banned from roads without sidewalks."

He also thinks that the motorization of this country has progressed rapidly at the expense of human lives. To stop this, he says, the Government should force every driver to buy expensive insurance policies. This can help the families of victims of traffic accidents and discourage many Japanese to own cars.

Another traffic commentator, Ryohei Kakumoto, proposes replacing private cars with subways and buses to reduce traffic accidents.

To hear them speak, the automobile industry will go broke in a few years. (Shukan Asahi).

Popeye . . .

(Cont. from Page One)

nese sound track.

Lewis, general manager of Air America, was a self-taught lip reader. On vacation in the United States he toured dozens of book stores in search of a book that would explain the art.

"The store clerks thought I was nuts," he recalls. He finally found the book he needed in Los Angeles, and puzzled out the technique. He says "Bonanza" was the easiest American program to follow.

One Tokyo station soon will experiment with broadcasting the English and Japanese tracks of American programs simultaneously. Americans would be able to get the English track by buying a special adaptor for their receivers at a price of 20,000 to 50,000 yen ($55 to $138).

The idea is in its infancy, and will take many years to develop.

Thailand has catered to foreigners more than Japan. Many American programs are telecast in Bangkok. Separate FM stations broadcast the English track simultaneously. Thus, the American who buys an FM set can simply put it on top of his TV receiver, and have a fair illusion of an English broadcast.

Japanese broadcasters say such a solution would not make economic sense on Japan's limited FM band.

Foreign children do better than their parents. Japanese kids' programs surmount the language barrier well.

Many foreign children who know little Japanese have learned how to draw dragons, pigs and dogs from a popular art program. A Japanese singer named Naoko Watanabe draws the animals stroke by stroke on a transparent panel, in one of

The New Canadian
Second class mail registration number
A member of Ethnic Press Association of Ontario.
PUBLISHED ON EVERY TUESDAY AND FRIDAY
SUBSCRIPTION $9.00 a year
$5. six months
T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA English Section Editor
KEN MORI Japanese Editor
479 QUEEN ST. WEST
Toronto 133, Ont.
EMpire 6-5005

CLASSIFIED

Help Wanted

BETTER ...

EXPERIENCED ...

SERVICE ...

Rooms To Let

ROOM ...

RES. 231-0863 BUS.
11 Ivy Lea Cres.
MRS. SATOKO SATO
All types of insurance
CROWN LIFE INSURANCE CO.

Buy & Sell — Your Home
Through
Mits Kuroda
Representing
Robt. Owen, Realtor
2685 Eglinton Ave. East
Phone 266-4501 - Res. 261-2581

When Buying Or Selling A Home
Call: KEN HORI
K. HORI
REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres. Phone: 261-519
Scarborough

Buy and Sell Your Home
Through
MAS (Ron) MENDE
MELL REAL ESTATE LTD.
(Tosh Iwai)
1527 O'Connor Dr. 757-518

SANGHA AND DANA'S
BINGO NIGHT
SATURDAY, OCT. 24 FROM 8 P.M.
Toronto Buddhist Church
918 Bathurst Street, Toronto
Proceeds toward Eastern Canada Sangha and Dana League

COUNTER INFLATION BY PLANNED MONEY MANAGEMENT
Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund
— O —
MITS TANOUYE

SELECT YOUR GIFTS EARLY
From our newly arrived stock
Plaques, Dishes, Laquerware, Beautiful
Japanese Xmas cards and wrapping paper
PARAMOUNT GIFT SHOP

PRINTING OFFSET AND LETTERPRESS
OFFICE FORMS, BROCHURES, LETTERHEADS